



Σφραγίδα της πρεσβείας ή του προξενείου

Αίτηση θεώρησης Σένγκεν
Заявление о предоставлении Шенгенской визы

Φωτογραφία

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

1. Επώνυμο (-α) Фамилия (-и) TABOLA		ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ / ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ Для заполнения службами посольства/ консульства
2. Άλλα επίθετα (το γένος) Урожденный (-ая) (фамилия по рождению) REPINA		
3. Όνομα (ονόματα) Имя (имена) ALLA		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ :
4. Ημερομηνία γέννησης (έτος-μήνας-ημέρα) Дата рождения (год-месяц-число) 1960.10.29	5. Αριθμός δελτίου ταυτότητας ή εσωτερικού διαβατηρίου (προαιρετικός) Номер удостоверения личности или внутреннего паспорта 12 02 184635	Χειριστής του φακέλου :
6. Τόπος και χώρα γέννησης Место и страна рождения ULYANOVSK / USSR		Σχετικά έγγραφα: <input type="checkbox"/> Έγκυρο διαβατήριο <input type="checkbox"/> Οικονομικά μέσα <input type="checkbox"/> Πρόσκληση <input type="checkbox"/> Μέσα μεταφοράς <input type="checkbox"/> Ασφάλεια ασθενείας <input type="checkbox"/> Άλλο
7. Ιθαγένεια (-ες) Гражданство RUSSIAN	8. Αρχική ιθαγένεια (ιθαγένεια κατά τη γέννηση) Изначальное гражданство (по рождению) USSR	Θεώρηση : <input type="checkbox"/> Απορρίπτεται <input type="checkbox"/> Χορηγείται Χαρακτηριστικά της θεώρησης : <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> D+C
9. Φύλο Пол <input type="checkbox"/> Άρρεν Муж <input checked="" type="checkbox"/> Θήλυ Жен	10. Οικογενειακή κατάσταση : Семейное положение: в браке <input type="checkbox"/> Άγαμος Не состоите <input checked="" type="checkbox"/> Έγγαμος Состоите <input type="checkbox"/> Εν διαστάσει Раздельное проживание <input type="checkbox"/> Διαζευγμένος/η Разведен/а <input type="checkbox"/> Χηρεία Вдов/а <input type="checkbox"/> Άλλη: Другое	
11. Όνομα πατρός Имя отца REPINA SURGEY	12. Όνομα μητρός Имя матери REPINA ANNA	Αριθμός εισόδων : <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Πολλαπλή Ισχύει από έως Ισχύει για :
13. Τύπος διαβατηρίου Тип паспорта <input checked="" type="checkbox"/> Εθνικό Διαβατήριο Заграничный паспорт <input type="checkbox"/> Διπλωματικό διαβατήριο Дипломатический паспорт <input type="checkbox"/> Υπηρεσιακό διαβατήριο Служебный паспорт <input type="checkbox"/> Ταξιδιωτικό έγγραφο (Σύμβαση 1951) Паспорт туриста (Соглашение 1951) <input type="checkbox"/> Διαβατήριο αλλοδαπού Паспорт иностранца <input type="checkbox"/> Ναυτικό φυλλάδιο Паспорт моряка <input type="checkbox"/> Άλλο ταξιδιωτικό έγγραφο (παρακαλείστε να το προσδιορίσετε) : Другой дорожный документ (просьба указать).....		
14. Αριθμός διαβατηρίου Номер паспорта 45J2651412	15. Εκδούσα αρχή Кем выдан FMS 416	
16. Ημερομηνία έκδοσης Дата выдачи 02.03.2009	17. Ισχύει έως Действителен до 02.03.2014	
18. Εάν η μόνιμη κατοικία σας δεν βρίσκεται στη χώρα καταγωγής σας αλλά σε κάποια άλλη χώρα, έχετε άδεια επιστροφής στη χώρα αυτή; Если место вашего постоянного проживания находится не в стране вашего рождения, а в какой-либо другой стране, имеете ли вы право возвращения в эту страну? <input type="checkbox"/> Όχι / Нет <input type="checkbox"/> Ναι (αριθμός άδειας και ισχύς) / Да (указать срок действия документа)		

* 19. Επάγγελμα που ασκείτε επί του παρόντος Профессия на настоящий момент		ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ / ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ Для заполнения службами посольства/ консульства
PENSIONER		
* 20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του εργοδότη. Για σπουδαστές, όνομα και διεύθυνση της σχολής. Название, адрес и номер телефона работодателя. Для учащихся – название и адрес учебного заведения		
21. Κύριος προορισμός Место основного назначения	22. Είδος θεώρησης /Тип визы:	23. Θεώρηση / виза :
GREECE	<input type="checkbox"/> Διέλευση από αερολιμένα Транзит через аэропорт <input type="checkbox"/> Διέλευση Транзит <input checked="" type="checkbox"/> Βραχείας παραμονής Кратковременного пребывания <input type="checkbox"/> Μακράς παραμονής Длительного пребывания	<input checked="" type="checkbox"/> Ατομική Индивидуальная <input type="checkbox"/> Ομαδική Групповая
24. Αριθμός αιτούμενων εισόδων Количество запрашиваемых въездов	25. Διάρκεια παραμονής Продолжительность пребывания Η αίτηση αφορά θεώρηση : _____ ημερών заявление на 15 дней	
<input type="checkbox"/> Απλή είσοδος <input type="checkbox"/> Διπλή είσοδος <input checked="" type="checkbox"/> Πολλαπλή είσοδος Однократный въезд Двукратный Многократный		
26. Άλλες θεωρήσεις (που εκδόθηκαν τα τρία προηγούμενα έτη) και διάρκεια ισχύος τους Другие визы (выданные за три последних года) и их длительность		
27. Σε περίπτωση διέλευσης (transit), έχετε άδεια εισόδου για τη χώρα τελικού προορισμού; В случае транзитного проезда, имеется ли въездная виза в страну окончательного назначения?		
<input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Ναι, ισχύει έως: Нет Да, действительна до:	Εκδούσα αρχή : Кем выдана:	
* 28. Προηγούμενες επισκέψεις στο παρόν ή σε άλλα κράτη Σένγκεν Предыдущие поездки в страны Шенгенского соглашения		
29. Σκοπός του ταξιδιού Цель поездки :		
<input checked="" type="checkbox"/> Τουρισμός <input type="checkbox"/> Επαγγελματικοί λόγοι <input type="checkbox"/> Επίσκεψη σε οικογένεια ή φίλους <input type="checkbox"/> Πολιτιστικοί / Αθλητικοί λόγοι Туризм Профессиональные цели Поездка к семье или друзьям Культурные /Спортивные цели <input type="checkbox"/> Επίσημη επίσκεψη <input type="checkbox"/> Ιατρικοί λόγοι <input type="checkbox"/> Άλλοι λόγοι (παρακαλείστε να τους προσδιορίσετε) Официальный визит Лечение Другие цели (просьба указать)		
30. Ημερομηνία άφιξης Дата въезда	* 31. Ημερομηνία αναχώρησης Дата выезда	
15.05.2010	15.06.2010	
* 32. Συνοριακό σημείο πρώτης εισόδου ή διαδρομή διέλευσης (transit) Пограничный пункт первого въезда или транзита	*33. Μέσα μεταφοράς Вид транспорта	
ATHENS	AVIA	

* Τα μέλη των οικογενειών υπηκόων της ΕΕ ή του ΕΟΧ (συζύγου, τέκνα ή συντηρούμενοι ανιόντες) δεν χρειάζεται να απαντήσουν στις ερωτήσεις που σημειώνονται με αστερίσκο. Τα μέλη των οικογενειών υπηκόων της ΕΕ ή του ΕΟΧ πρέπει να υποβάλουν τα έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τη συγγενείά τους.

* Члены семей граждан ЕС и ЕЭС (супруги, дети или иждивенцы) не должны отвечать на вопросы, отмеченные звездочкой. Члены семей граждан ЕС и ЕЭС должны подать документы, подтверждающие их родство.

* 34. Όνομα του προσώπου ή της εταιρείας που σας φιλοξενεί στα κράτη Σένγκεν και, εάν πρόκειται για εταιρεία, όνομα του προσώπου επαφής. Εάν δεν υπάρχει, να γραφεί το όνομα του ξενοδοχείου ή η προσωρινή διεύθυνση στα κράτη Σένγκεν Имя или название компании, принимающей вас в государствах Шенгенского соглашения, или, если это компания, фамилия сотрудника для информации Если таковых не имеется, название гостиницы или временный адрес проживания в странах Шенгенского соглашения.		ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ / ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ Для заполнения службами посольства/ консульства
Όνομα Имя	Αριθμός τηλεφώνου και φαξ Номер телефона и факса +30 210 4151130 +30 210 1152131	
SAVOY		

Πλήρης διεύθυνση Точный адрес 93 Iroon Polytechniou, 18536, Athens, Greece		Ηλεκτρονική διεύθυνση Электронный адрес													
* 35. Από ποιον καταβάλλονται τα έξοδα ταξιδιού και τα έξοδα διαβίωσής σας κατά την παραμονή σας; Кто несет расходы по вашей поездке, расходы по вашему проживанию? <input checked="" type="checkbox"/> Από εμένα <input type="checkbox"/> Από το πρόσωπο/α που με φιλοξενεί/ούν Я сам/а Лицо/а, приглашающее/ие меня <input type="checkbox"/> Από τη φιλοξενούσα εταιρεία. Να δηλώσετε από ποιόν και με ποιο τρόπο και να υποβάλετε τα σχετικά δικαιολογητικά : Приглашающее учреждение. Отметьте, кто и каким образом. Приложите соответствующие документы															
*36. Μέσα διαβίωσης κατά την παραμονή σας Средства на проживание <input checked="" type="checkbox"/> Μετρητά <input type="checkbox"/> Ταξιδιωτικές επιταγές <input type="checkbox"/> Πιστωτικές κάρτες <input type="checkbox"/> Φιλοξενία <input type="checkbox"/> Άλλα: Наличные Дорожные чеки Кредитные карты Расходы принимающей стороны Другое <input checked="" type="checkbox"/> Ταξιδιωτική ασφάλεια και/ή ασφάλεια ασθενοείας. Ισχύει έως: 25.02.2011 страховка поездки и/или медицинская страховка. Действительна до.....															
37. Επώνυμο συζύγου Фамилия супруги (-а) TABOLA		38. Πατρώνυμο συζύγου Отчество супруги (-а) TABOLA													
39. Όνομα συζύγου Имя супруги (-а) YUIY SERGEYEICH	40. Ημερομηνία γέννησης συζύγου Дата рождения супруги (-а) 29.12.1955	41. Τόπος γέννησης συζύγου Место рождения супруги(а) IRKUTSK REGION/ USSR													
42. Τέκνα (Για κάθε διαβατήριο πρέπει να υποβάλλεται χωριστή αίτηση) Дети (на каждый паспорт должно подаваться отдельное заявление) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Επώνυμο Фамилия</th> <th>Όνομα Имя</th> <th>Ημερομηνία γέννησης Дата рождения</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Επώνυμο Фамилия	Όνομα Имя	Ημερομηνία γέννησης Дата рождения	1			2			3		
Επώνυμο Фамилия	Όνομα Имя	Ημερομηνία γέννησης Дата рождения													
1															
2															
3															
43. Προσωπικά στοιχεία του πολίτη της ΕΕ ή του ΕΟΧ από τον οποίο εξαρτάστε. Η ερώτηση αυτή αφορά μόνον τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ ή του ΕΟΧ. Данные граждан ЕС или ЕЭС, от которых вы зависите. Вопрос касается только членов семей граждан ЕС или ЕЭС.															
ΕΠΙΘΕΤΟ Фамилия		Όνομα Имя													
Ημερομηνία γέννησης Дата рождения	Ιθαγένεια Гражданство	Αριθμός διαβατηρίου Номер паспорта													
Συγγένεια : Степень родства		υπήκοο της ΕΕ ή του ΕΟΧ Гражданина ЕС или ЕЭС													

* Τα μέλη των οικογενειών υπηκόων της ΕΕ ή του ΕΟΧ (συζύγου, τέκνα ή συντηρούμενοι ανιόντες) δεν χρειάζεται να απαντήσουν στις ερωτήσεις που σημειώνονται με αστερίσκο. Τα μέλη των οικογενειών υπηκόων της ΕΕ ή του ΕΟΧ πρέπει να υποβάλουν τα έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τη συγγενεία τους.

* Члены семей граждан ЕС и ЕЭС (супруги, дети или иждивенцы) не должны отвечать на вопросы, отмеченные звездочкой. Члены семей граждан ЕС и ЕЭС должны подать документы, подтверждающие их родство.

44. Δέχομαι εν πλήρει γνώσει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και τα οποία περιλαμβάνονται στο παρόν έντυπο αίτησης θεώρησης να γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές των κρατών Σένγκεν και να γίνονται αντικείμενο επεξεργασίας από τις αρχές αυτές, εφόσον απαιτείται, ενόψει της λήψης απόφασης για την αίτηση θεώρησής μου. Τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να εισάγονται και να αποθηκεύονται σε βάσεις δεδομένων στις οποίες θα μπορούν να έχουν πρόσβαση οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών Σένγκεν.

Κατόπιν ρητής αιτήσεώς μου, η προξενική αρχή η οποία επεξεργάζεται την αίτησή μου θα με ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο μπορώ να ασκώ ενώπιον της κεντρικής αρχής του κράτους που έχει εισάγει τα δεδομένα, το δικαίωμα να ελέγχω τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και να τα τροποποιώ ή να τα διαγράψω, ιδίως εάν είναι ανακριβή, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του συγκεκριμένου κράτους.

Δηλώνω ότι εξ όσων γνωρίζω, όλες οι πληροφορίες που παρέχω είναι αληθείς και πλήρεις.

Γνωρίζω ότι τυχόν ψευδής δήλωση συνεπάγεται την απόρριψη της αίτησής μου ή την ακύρωση ήδη χορηγηθείσας θεώρησης και, ενδεχομένως, την επιβολή ποινικών κυρώσεων δυνάμει του δικαίου του κράτους Σένγκεν το οποίο εξετάζει την αίτηση.

Εάν η θεώρηση χορηγηθεί, δεσμεύομαι να εξέλθω από το έδαφος των κρατών Σένγκεν με τη λήξη ισχύος της.

Έχω ενημερωθεί ότι η κατοχή θεώρησης αποτελεί μία μόνον από τις προϋποθέσεις εισόδου στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών Σένγκεν. Το γεγονός ότι μου χορηγήθηκε θεώρηση δεν σημαίνει ότι δικαιούμαι αποζημίωση σε περίπτωση που

δεν πληρώ τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας Σένγκεν πράγμα το οποίο συνεπάγεται την άρνηση εισόδου μου. Οι προϋποθέσεις εισόδου ελέγχονται εκ νέου κατά την είσοδο στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών Σένγκεν.

Μне известно, что мои личные данные, содержащиеся в настоящем заявлении о предоставлении визы, передаются в компетентные органы государств Шенгенского соглашения и будут рассмотрены этими органами для принятия решения по заявлению о предоставлении визы. Данные сведения могут быть внесены в базы данных, доступные компетентным органам государств Шенгенского соглашения.

По моему заявлению консульская служба, рассматривающая мое заявление, сообщит мне, каким образом я могу реализовать свое право проверить свои личные данные в центральных органах государства, занесшего мои данные, и изменить или удалить их, в особенности если они являются неточными, в соответствии с внутренним законодательством конкретного государства.

Заявляю, что информация, предоставляемая мной, является достоверной и полной.

Μне известно, что внесение ложной информации, содержащейся в заявлении, может привести к отклонению моего заявления или аннулированию уже выданной визы, а также к применению уголовных санкций в соответствии с правом государства Шенгенского соглашения, рассматривающего заявление.

Если виза будет предоставлена, я обязуюсь выехать с территории государств Шенгенского соглашения с окончанием срока ее действия.

Μне известно, что наличие визы является только одним из условий въезда на территорию государств шенгенского соглашения. Факт предоставления мне визы не означает, что я имею право на компенсацию в случае несоблюдения мной соответствующих положений статьи 5 параграфа 1 Соглашения о применении Шенгенского договора, что ведет за собой запрет на мой въезд в страны Шенгенского соглашения. Условия въезда вновь проверяются при въезде на территорию государств Шенгенского договора.

45. Διεύθυνση κατοικίας του αιτούντος Адрес заявителя 56 PEREULOK KNYAZHEKOZLOVSKIY, MOSCOW	46. Αριθμός τηλεφώνου Номер телефона +7 (499) 415 13 18 +7 (905) 153 15 05 +7 (918) 062 15 13
47. Τόπος και ημερομηνία Место и дата MOSCOW 15/01/2010	48. Υπογραφή (υπογραφή κηδεμόνα, όταν πρόκειται για ανήλικους) Подпись (подпись родителя за несовершеннолетних)